



Begegnung und Beratung für  
Menschen im Rosenplatzquartier  
**Exchange and counseling  
for people in the Rosenplatzquartier**

ملاقاتي والتعارف والمساعدة للجميع  
في منطقة Rosenplatz

**Öffnungszeiten**

Montags bis Freitags von 9 -16 Uhr

**Offene Beratungszeit für geflüchtete Menschen:**

Spontan oder nach Termin

**Opening Hours**

Monday to Friday, 9 AM to 4 PM

**Counseling for refugees:**

walk-in and by appointment.

أوقات الدوام: من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة 9 صباحاً حتى

الساعة 16 من بعد الظهر

أوقات الاستشارة والمساعدة للاجئين مفتوحة أو بعد موعد مسبق



**Café Mandela**

Johannistrasse 133-135 | 49074 Osnabrück

Telefon 0541.760174-60

Fax 0541.760174-61

mail info@cafe-mandela.de

internet www.cafe-mandela.de

facebook https://www.facebook.com/CafeMandela.OS



Unterstützt von:  
Supported by:



Evangelische  
Stiftungen  
Osnabrück

Diakonie

**Diakonisches  
Werk** in Stadt  
und Landkreis  
Osnabrück



Café  
**MANDELA**





Wir laden Sie herzlich ein in das Café Mandela, einem Ort der Begegnung und Beratung, im Rosenplatzquartier.

### Montags bis Freitags von 9 – 16 Uhr im Café Mandela:

Montags bis Freitags von 9-16 Uhr im Café Mandela:  
Gemütlich Kaltgetränke, Kaffee und Tee trinken • Kostenloses WIFI • Spielecke für die Kinder • Deutschlern-Materialien • Tageszeitung • Fairgehandelte Produkte • Offene Beratung • Menschen aus dem Quartier kennen lernen • Themen-Nachmittage . . .



### Bei Beratungs-Wunsch sprechen Sie uns gerne an oder machen Sie einen Termin aus. Wir sind für Sie da!

Um über weitere (un)regelmäßige Treffen (Spiele-Abend, Musik-Abend, Frauen-Treffen, Näh-Nachmittag, Bastelstunden, . . .) informiert zu bleiben, folgen Sie uns bei Facebook unter „Café Mandela Osnabrück“ oder schauen Sie auf unsere Website [www.café-mandela.de](http://www.café-mandela.de)

Bringen Sie auch gerne Ihre Ideen und Wünsche ein!

We warmly welcome you to Café Mandela, a place of exchange and counsel, in the „Rosenplatzquartier“.

### Monday through Friday, from 9 – 4 pm in Café Mandela.

We offer: Cold drinks • coffee and tea • free WIFI • a play area and books for children • German language learning materials • newspapers • fair trade products • themed afternoons \*, counseling • and the opportunity to get to know people from the neighborhood.

### For counseling, please speak with us directly or make an appointment. We speak German, English and Arabic.

To find out about specific events such as game nights, music nights, women’s groups, arts and crafts and knitting afternoons, please follow us on Facebook under „Café Mandela Osnabrück“ or on our website, [www.cafémandela.de](http://www.cafémandela.de)

We look forward to seeing you at the Rosenplatzquartier and are always open to incorporating your ideas and wishes!



ترحب بكم في كافيه منديلا ملتقى للتعارف والمساعدة في منطقة Rosenplatz

من الاثنين حتى الجمعة من الساعة 9:00 حتى الساعة 16:00 في كافيه منديلا  
في جلسة مريحة يمكنكم خلالها تناول مشروب بارد أو احتساء الشاي والقهوة، أو  
قراءة الجريدة اليومية، واستخدام الإنترنت المجاني WIFI، ركن خاص للعب  
الأطفال، وماتل لتعلم اللغة الألمانية، التعرف على سكان المنطقة، تقديم النصائح  
والإرشادات، أنشطة متنوعة بعد الظهر.



عند الرغبة في السؤال والاستشارة يمكن سؤالنا مباشرة، أو تحديد موعد مسبق للاستشارة

للحصول على مزيد من المعلومات والتفاصيل عن الفعاليات والأنشطة الأخرى (التقانات المسائية للألعاب الجماعية أو الموسيقية، أو الثقافية، لغاهات للنسوة حول فنون الخياطة مثلاً.....) يمكنكم متابعة صفحتنا على الفيسبوك [www.cafe-mandela.de](http://www.cafe-mandela.de) أو موقعنا على شبكة الإنترنت؛

كما يمكنكم طرح أفكاركم ورغباتكم بكل سرور